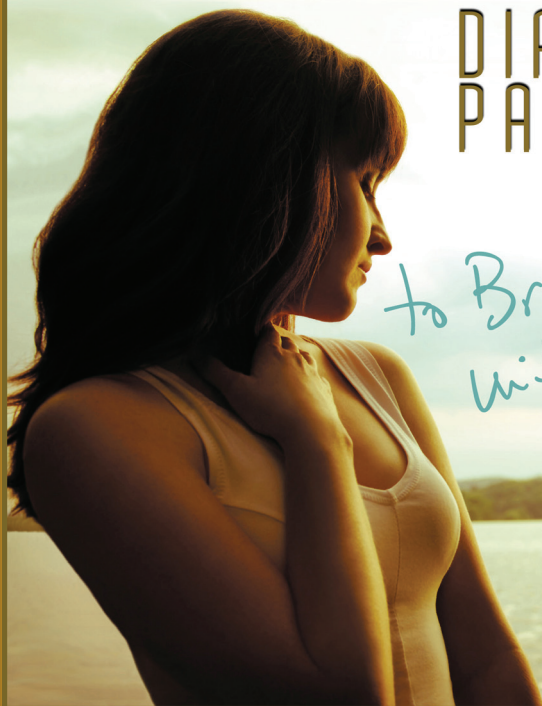




DIANA  
PANTON

to Brazil  
with love



diana panton

to Brazil  
with love



The background of the image is a soft-focus photograph of a body of water during a golden hour, likely sunset or sunrise. The sun is low on the horizon, creating a bright, hazy glow that reflects off the water's surface. The colors are warm, ranging from pale yellow to a deep, muted orange. In the lower-left quadrant, the text "♡ Diana." is written in a light blue, cursive script. The overall mood is peaceful and affectionate.

♡ Diana.

## samba saravah\*

Being happy is more or less what we seek.  
I like to laugh, sing and I don't prevent  
Others who feel good from being happy.

However, a samba without sadness  
is like drinking without ecstasy -  
A wine without tipsiness  
No, this is not the samba that I want

I know this style is not to everyone's liking,  
Others for whom it is only a trend  
Others that profit from it, without loving it

But I love it and I have searched the world over  
Looking for its vagabond roots  
In order to discover today the deepest ones  
That is the samba song I must sing

## manha de carnaval\*

refrain:  
Sing sing my heart  
The song of the morning  
In the joy of life that re-awakens

Morning, make the sun rise  
Morning, at the instant of waking  
Come and tenderly place  
Your pearls of dewdrops  
On the nature in bloom  
Dear to my heart

The sky chose my country  
To create a new paradise  
Where, far from the torments,  
Dances an eternal spring  
For lovers

refrain

Morning, make the sun rise  
Morning, at the instant of waking  
Put in the beating heart  
Of the one I wait for  
A soft ray of love  
Beautiful as the day

So that his first sigh  
Will answer my first desire  
Yes, the hour has come  
When every kiss lost  
Will not come back

Sing sing my heart  
In the splendour of day  
Make the sun of love rise

## is it really you?

Lyrics by Diana Panton  
Music by Don Thompson

Dreaming, Dreaming  
Till I meet you  
Looking out across the waves  
I wonder if you'll find me  
The air is cool and I have just the sun to keep  
me warm

Dreaming, Dreaming  
You're here beside me  
Arm around my waist  
You lay your head upon my shoulder  
We close our eyes and dream of all the things  
we'll do together

And as the sun goes down,  
You pull me closer,  
Ever closer, ever closer,  
It seems as if this dream of you is coming true

I can almost feel you,  
Feel you touch me,  
Your kiss is warm and sweet and lovely  
Am I awake or am I dreaming?  
Is this a dream or is it really you?  
Is it really you?

## dans mon île\*

On my island, oh how nice it is  
On my island, we relax the day away  
We sleep in the sun that caresses us  
And we sunbathe without thinking of tomorrow

On my island, oh how sweet it is  
So quiet, close to my loved one  
Under the tall palm tree that sways  
In silence, we dream of us

On my island, a perfume of love  
Floats near the end of day  
And the crested wave stretches its docile arms,  
Soft and fragile, with its most beautiful charms

The sea shines cradling our destinies  
And lures us onto the fine sand  
Where we play the games of Adam and Eve  
Easy games that they taught us  
For my island is paradise

## tu sais je vais t'aimer\*

You know I will love you  
Even when you are not here, I will love you  
Even without hope, I will love you  
All the days of my life

In my poems, I will write to you  
It is you that I love  
It is you I will love  
All the days of my life

You know I will cry  
When you go away, I will cry  
But you will come back to me  
And I will forget all the pain of my nights

You know I will suffer  
With every instant while I wait, I will suffer  
But when you are here  
I will be reborn  
All the days of my life

### fuais comme l'oiseau\*

I am alone in the universe  
I am afraid of the sky and winter  
I am afraid of insanity and war  
I am afraid of the time that passes,  
Tell me how can one live today  
Amidst the fury and the din  
I no longer know, I am lost

refrain:  
Do as the bird  
It lives on pure air and fresh water, the bird  
With a little prey and fish, the bird  
But nothing keeps the bird from flying higher

This love that people tell me about  
This love that I've heard people sing about  
This saviour of humanity  
I see no trace of it  
Tell me how can we live without it?  
Under what star and in what land?  
I no longer believe in it, I am lost

refrain

But I am sick of being duped  
By merchants of freedom  
And listening to myself lament in the mirror  
Must I bare my teeth?  
Must I drop my fists?  
I no longer know, I am lost

refrain

### que reste-t-il de nos amours?\*

What is left of our love?  
What is left of those beautiful days?  
A photo, an old photo of my youth

What is left of our love letters?  
Of April months when we were dating ...  
A memory that follows me incessantly

Faded happiness, wind in my hair  
Stolen kisses, shimmering dreams  
What is left of all that?  
Please tell me

A little village, an old clock tower  
A well-hidden countryside  
And in a cloud, the dear face of my past

\* translations provided are approximate





## credits

Diana Panton - vocal

Maninho Costa - vocals, drums and percussion on tracks: 1, 3, 4, 5, 8

Bill McBirnie - flute

Kiki Misumi - cello

Reg Schwager - guitar

Silas Silva - drums and percussion on tracks: 2, 6, 7, 9, 10, 11, 13, 14

Don Thompson - bass, piano and vibraphone

## dedication

To Gene Lees - one of the most important people in Jazz for the past sixty years. He was a great author and a brilliant lyricist. His words for *Dreamer* and *Happy Madness* are pure magic and his books about Jazz and musicians are some of the finest ever written on the subject. He was one of the last people who could speak about the history of Jazz with the authority of having been there when it was happening. Gene was a great friend for many years and he will be sorely missed. We would like to dedicate this album to him with love and the greatest respect. - Don Thompson

## my love and gratitude to

The instrumentalists, singers and songwriters of Brazil for inspiring our love for your music  
Don for planting the creative seed for this album and for your sensitive arranging and beautiful playing  
Reg for your kind contribution of the liner notes, your tasteful accompaniment and your help locating songs  
Maninho and Silas for adding the spice  
Bill and Kiki for adding something nice  
Mille fois merci à mes chers amis Pat Gionet, Chantal et Rodolphe Fullenwarth pour leur aide en français  
Chad for your dedication to making everything just right  
Laurel, Harrison and Sabrina for letting me bounce my ideas off of you  
My family and friends for all your help and support behind the scenes  
You, the listener, for sharing our creative journey

Recorded and mixed by Chad Irschick at Inception Sound Studios, Toronto, Ontario, in August 2010

Produced by Diana Panton

Co-produced by Don Thompson

Re-mastered in 2017 by Chad Irschick, Inception Sound Studios

Arrangements by Don Thompson

Photography by Jose Crespo

Makeup by Sue Upton

CD design concept by Jose Crespo, Sabrina Musa (thanks for your lovely font!), Diana and Laurel Panton

CD final layout and design by Heidi Schlitt © Indie Pool

[www.dianapanton.com](http://www.dianapanton.com)

All music by Diana Panton. Copyright © 2011 Diana Panton. Unauthorized reproduction, copying and rental of this recording in any form is strictly prohibited by law. All rights reserved. Made in Canada.



1. Samba saravah 4:02

(Pierre Barouh, Vinicius de Moraes, Baden Powell de Aquino)

2. this happy madness 4:05

(Gene Lees, Vinicius de Moraes, Antonio Carlos Jobim)

3. the telephone song 1:52

(Ronaldo Fern Boscoli, Norman Gimbel, Roberto Menescal)

4. manha de carnaval 5:23

(Francis Llenas, Luiz Floriano Bonfá, Antonio Maria)

5. So nice 3:29

(Paulo Sergio Valle, Kostendbader Marcos Valle, Norman Gimbel, J. Ployhar)

6. is it really you? 4:21

(Diana Panton, Don Thompson)

7. the night has a thousand eyes 4:00

(Buddy Bernier, Jerry Brainin)

8. dans mon île 5:26

(M. Pon, Henri Salvador, lyric modification for female voice by Diana Panton)

9. felicidade 4:41

(Fr. André M. Salvat, Eng - Susannah McCorkle, Vinicius de Moraes, Antonio Carlos Jobim)

10. tu sais je vais t'aimer 4:21

(Vinicius de Moraes, Antonio Carlos Jobim, George Moustaki)

11. dreamer 3:40

(Gene Lees, Antonio Carlos Jobim)

12. and I love him 4:43

(John Lennon, Paul McCartney)

13. fais comme l'oiseau 4:37

(Pierre Denaloe, Jacoff, Antonio Carlos Pinto)

14. que reste-t-il de nos amours? 6:52

(Eng - Albert Beach, Fr. - Charles Trenet, Léo Chauliac)

Total time: 61:47

- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Samba saravah                 | 8. dans mon île                   |
| 2. this happy madness            | 9. felicidade                     |
| 3. the telephone song            | 10. tu sais je vais t'aimer       |
| 4. manha de carnaval             | 11. dreamer                       |
| 5. So nice                       | 12. and I love him                |
| 6. is it really you?             | 13. fais comme l'oiseau           |
| 7. the night has a thousand eyes | 14. que reste-t-il de nos amours? |

Diana Panton - vocal

Maninho Costa - vocals, drums and percussion / Bill McBirnie - flute

Kiki Misumi - cello / Reg Schwager - guitar / Silas Silva - drums and percussion

Don Thompson - bass, piano and vibraphone

2xHD MASTERING: RENÉ LAFLAMME

2xHD EXECUTIVE PRODUCER: ANDRÉ PERRY



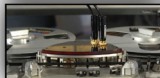
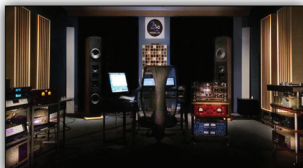
[www.dianapanton.com](http://www.dianapanton.com)

All music by Diana Panton. Copyright ©2011 Diana Panton. Unauthorized reproduction, copying and rental of this recording in any form is strictly prohibited by law. All rights reserved. Made in Canada.





## THE 2xHD FUSION MASTERING SYSTEM



2xHD is a record label which uses its proprietary system to process music masters originally recorded in analog or DSD or other format, to DSD in order to produce a unique listening experience.

The process uses a selection from a pool of high-end audiophile components and connectors. In some cases even using battery power, so as to benefit from the cleanest power source possible. This variable equipment combination custom tailored to each project, creates the most accurate reproduction of the original recording, unveiling information previously masked by the use of EQ, transformers, patch bays, extended cable length etc. The selection of components is critical, as many A/D and D/A converters are unable to pierce through these filters that create a ceiling effect to the sound. The 2xHD system preserves the dynamics of the original master and provides an open feeling to the sound.

2xHD was created by producer/studio owner André Perry and audiophile sound engineer René Laflamme, two dedicated music lovers determined to experience only the warmth and depth of the music without hearing the equipment.

2xHD Mastering by: René Laflamme  
2xHD Executive Producer: André Perry

**[www.2xhd.com](http://www.2xhd.com)**  
**Pure Emotion**